

524460-2026 - Konkursas

Vokietija – Visuotinio žiniatinklio (WWW) tinklaviečių projektavimo paslaugos – Relaunch der Konzernhomepage

OJ S 144/2026 29/07/2026

Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka
Paslaugos

1. Pirkėjas

1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: BG Kliniken - Klinikverbund der gesetzlichen Unfallversicherung gGmbH

E. paštas: silke.witt@bg-kliniken.de

Pirkėjo teisinė forma: Valstybinė įmonė, kontroliuojama centrinės valdžios institucijos

Perkančiosios organizacijos veiklos sritis: Sveikata

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Pavadinimas: Relaunch der Konzernhomepage

Aprašymas: Die Ausschreibung umfasst die vollständige Überarbeitung der Konzernhomepage der BG Kliniken mit derzeit 28 einzelnen Webauftritten als digitale Kommunikationsplattform auf Basis des Content Management Systems TYPO3 und mit Schnittstellen zu diversen Drittsystemen.

Procedūros identifikatorius: c52549ec-5506-4134-8702-0561728fcbca

Vidaus identifikatorius: 40-26 (200) HLD

Pirkimo būdas: Derybos su išankstiniu kvietimu dalyvauti konkurse ir (arba) konkursas su derybomis

Procedūra pagreitinta: ne

Pagrindiniai procedūros ypatumai: Es handelt sich um ein 2- stufiges Verhandlungsverfahren nach § 17 VgV.

2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 72413000 Visuotinio žiniatinklio (WWW) tinklaviečių projektavimo paslaugos

2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Bet kur

2.1.4. Bendra informacija

Papildoma informacija: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YHHMUGW# 1. Die Vergabeunterlagen dürfen ausschließlich für die Teilnahme an diesem Vergabeverfahren verwendet werden; eine weitergehende Verwendung, auch in umgearbeiteter Form, ist ausgeschlossen. Ein derartiges Nutzungsrecht wird ausdrücklich nicht erteilt. 2. Mit dem Teilnahmeantrag sind ausschließlich die in dem Formblatt "1.04_Teilnahmeantrag" aufgeführten Unterlagen vorzulegen. Welche Unterlagen wann vorzulegen sind, ergibt sich aus der Aufforderung zur Abgabe Teilnahmeantrag (1.00). 3. Soweit in dieser Bekanntmachung / Aufforderung nichts Abweichendes geregelt ist, wird die gesamte Bieterkommunikation, einschließlich der

Versendung von Informationsschreiben nach § 134 GWB sowie des Zuschlagsschreibens, über die Vergabeplattform DTVP abgewickelt, wobei die Textform einzuhalten ist. Die Vergabestelle wird dabei vertreten durch die Syndikusrechtsanwälte der BG Kliniken - Klinikverbund der gesetzlichen Unfallversicherung, Bereich Recht / Zentrale Vergabestelle. Die Bewerber/Bieter haben das Tool zur Bieterkommunikation auf DTVP wie ein eigenes E-Mail-Postfach regelmäßig auf eingehende Benachrichtigungen zu überprüfen. 4. Die elektronische Abgabe der Teilnahmeanträge und Angebote muss über die Vergabeplattform DTVP so rechtzeitig erfolgen, dass alle Erklärungen bis zum Ende der jeweiligen Frist vollständig übermittelt worden sind. Dabei ist genügend Zeit für die Anmeldung des Bewerbers /Bieters auf der Vergabeplattform und für den Übermittlungsvorgang einzuplanen. Die Bewerber/Bieter werden auf die Erläuterungen des Plattformbetreibers auf den Internetseiten für Bieter (<https://support.cosinex.de/unternehmen/>) hingewiesen. Insbesondere sind die Hinweise über die Abgabe von elektronischen Teilnahmeanträgen und Angeboten zu beachten. Diese fristgebundenen Erklärungen dürfen nicht über das z.B. für Bewerber-/Bieterfragen genutzte Kommunikationstool eingereicht werden. 5. Der Auftraggeber behält sich vor, für Nachunternehmer Eignungsnachweise zu fordern, die eine ihrem Einsatz entsprechende Erfüllung der für den Auftragnehmer geforderten Eignungsanforderungen belegen.

Teisinis pagrindas:

Direktyva 2014/24/ES

vgy -

2.1.6. Pašalinimo pagrindai

Pašalinimo pagrindų šaltiniai: Pirkimo dokumentas

5. Pirkimo dalis

5.1. Pirkimo dalis: LOT-0001

Pavadinimas: Relaunch der Konzernhomepage

Aprašymas: Der Relaunch soll ein nutzerorientiertes Design, eine konsistente Markenführung und eine optimierte User Experience sicherstellen und umfasst u.a. folgende Leistungen: Konzeption und Umsetzung eines responsiven, barrierearmen Designs, Migration und Konsolidierung bestehender Inhalte, Entwicklung einer skalierbaren TYPO3-Architektur für zentrale und dezentrale Pflege, Integration von Schnittstellen (z. B. für Datenbanken, Bewerbermanagementsystem, Social Media), Implementierung von SEO- und Performance-Optimierungen und Schulung und Support für redaktionelle Betreuung.

Vidaus identifikatorius: 40-26 (200) HLD

5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 72413000 Visuotinio žiniatinklio (WWW) tinklaviečių projektavimo paslaugos

5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Bet kur

5.1.3. Numatomas galiojimas

Galiojimas: 2 Metai

5.1.6. Bendra informacija

Rezervuota dalyvavimo teisė:

Dalyvavimas nerezervuotas.

Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija : Būtina nurodyti pasiūlyme
Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas
Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): taip
Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ): taip
Papildoma informacija: #Besonders auch geeignet für:other-sme# Aufwandsentschädigung
Für jeden Bieter zahlt der Auftraggeber eine Aufwandsentschädigung in Höhe von bis zu 2.000,00 EUR. Die Zahlung wird fällig, wenn der Bieter ein Angebot abgibt.

5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Strateginių viešųjų pirkimų nėra

5.1.9. Atrankos kriterijai

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas

Kriterijus: Bendras metinis apyvartumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: Eigenerklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023 - 2025) sowie Umsatz des Unternehmens, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (Konzeption, Design (UX/UI), Technische Umsetzung, Projektmanagement (von Websites, Webportalen und Multisite-Plattformen)) unter Einschluss des eigenen Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. (Eigenerklärung im Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" erforderlich) Mindestanforderung: Gesamtumsatz: mindestens 2,0 Mio. EUR/Jahr leistungsspezifischer Umsatz: mindestens 500.000,00 EUR/Jahr

Kriterijus: Profesionali rizikos draudimo polisas

Atrankos kriterijaus aprašymas: Eigenerklärung zur Haftpflichtversicherung, dass eine aktuell gültige Haftpflichtversicherung oder eine vergleichbare marktübliche Versicherung mit einer Haftpflichtdeckungshöhe von mindestens 2,0 Mio. Euro für Personenschäden und 1,0 Mio. Euro für Sach- und Vermögensschäden pro Versicherungsjahr und Schadensfall besteht. Oder, sollte kein entsprechender Versicherungsschutz bestehen, unwiderrufliche und unbedingte, Eigenerklärung, dass im Auftragsfall eine entsprechende Versicherung mit ausreichender Deckungssumme abgeschlossen und ein entsprechender Nachweis vor Erteilung des Zuschlags vorgelegt wird. (Eigenerklärung im Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" erforderlich)

Kriterijus: Vidutinė metinė darbo jėga

Atrankos kriterijaus aprašymas: Eigenerklärung, über die durchschnittlich jährlich Beschäftigten der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, aufgeschlüsselt nach Berufsgruppen (1. Strategie / Beratung (inkl. Projektmanagement) 2. UX / UI / Design; 3. Softwareentwicklung (Frontend / Backend / Full Stack / CMS); 4. DevOps / Infrastruktur / Hosting; 5. IT-Security; 6. SEO / Content / Redaktion; 7. QA / Testing 8. Digital- / IT-Leistungen gesamt). (Eigenerklärung im Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" erforderlich) Mindestanforderung: Der Bewerber muss im Durchschnitt der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre mindestens folgende personelle Mindestkapazitäten nachweisen: - durchschnittlich mindestens 15 Mitarbeitende pro Jahr im Bereich Digital- / IT-Leistungen, davon: - mindestens 2 Mitarbeitende pro Jahr im Bereich UX/UI/Design - mindestens 3 Mitarbeitende pro Jahr im Bereich Softwareentwicklung (Frontend / Backend / Full Stack / CMS) - mindestens 1 Mitarbeitender pro Jahr im Bereich DevOps / Infrastruktur / Hosting oder IT-Security

Kriterijus: Technikai ar techninės organizacijos darbu atlikti

Atrankos kriterijaus aprašymas: Angaben zu den technischen Fachkräften oder den technischen Stellen, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen, unabhängig davon, ob diese dem Unternehmen angehören oder nicht (Berufsgruppen: Technische Fachkräfte; Technische Fachkräfte mit Kenntnissen und Erfahrungen in der TYPO3-Webentwicklung (im Rahmen eines Relaunchs oder einer Neuentwicklung) für eine Website). (Eigenerklärung im Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" erforderlich)

Mindestanforderung: 1. Es müssen mindestens vier technische Fachkräfte im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden. 2. Von den vier technischen Fachkräften müssen mindestens drei insgesamt die nachfolgenden Qualifikationen besitzen. Die Qualifikation muss anhand der Profile der einzusetzenden Mitarbeitenden nachgewiesen werden: Kenntnisse und Erfahrungen in der TYPO3-Webentwicklung (im Rahmen eines Relaunchs oder einer Neuentwicklung) für eine Website. Die Profile der technischen Fachkräfte müssen insgesamt die folgenden Bereiche abdecken: (1) TYPO3-Programmierung /Entwicklung Backend: (1.1) Installation (1.2) Customizing (1.3) Template-Erstellung (1.4) Weiterentwicklung und Entwicklung individueller Extensions (1.5) Systempflege (regelmäßige Updates und sicherheitsrelevante Anpassungen) unter Berücksichtigung von Responsivität, Barrierefreiheit, Datenschutz, Suchmaschinenoptimierung. (2) TYPO3 Entwicklung Frontend (3) TYPO3-Administration (u. a. Benutzerverwaltung)

Kriterijus: Atitinkamos švietimo ir profesinės kvalifikacijos

Atrankos kriterijaus aprašymas: Angaben zur Erfahrung und Qualifikation des Projektteams (Angaben im Formblatt "Projektteam" erforderlich). Der Bewerber hat zusätzlich mindestens folgendes Schlüsselpersonal für das Projekt zu benennen. Sofern noch keine namentliche Nennung möglich ist, soll die vorgesehene Qualifikation der Position angegeben werden. - Projektleitung (Digital-/Web-Projekte) - Technische Leitung (Architektur / CMS / Plattform) - UX-Leitung oder Design Lead Für das benannte Schlüsselpersonal sind jeweils folgende Angaben zu machen: - Berufliche Qualifikation - Relevante Projekterfahrung (insbesondere vergleichbare Multisite-Webprojekte, Websites im Healthcare-Bereich, Redaktion im Healthcare-Bereich, CMS TYPO3-Administration, Content-Migration) - Verfügbarkeit für die Projektdauer

Kriterijai bus taikomi atrenkant į antrąjį procedūros etapą kviečiamus kandidatus

Lyginamasis svoris (balai, tikslus skaičius): 10,00

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų paslaugų

Atrankos kriterijaus aprašymas: Eigenerklärung, dass in den letzten drei Jahren vergleichbare Leistungen ausgeführt worden. (Eigenerklärung im Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" und "Referenzbogen" erforderlich) Mindestanforderung: Mindestens 3 Referenzprojekte in den letzten 3 Jahren (Maßgeblich ist das Datum der Teilnahmefrist); dabei sollte bei allen 3 Projekten nachgewiesene Fachkompetenz in der Umsetzung barrierefreier Anforderungen nach geltenden Standards (BITV 2.0 in Verbindung mit WCAG 2.1 Konformitätsstufe AA) vorliegen und bei mindestens einer Referenz: - ein abgeschlossenes Multisite-Relaunch-Projekt mit mind. 15 Websites oder Standorten, - ein Projekt mit einem Volumen von mind. 500.000,00 EUR, - Erfahrung in der Konzeption, Anbindung und dem Testen von Drittsystemen über moderne API-Architekturen, - Erfahrung mit Content-Migration, - Erfahrung mit TYPO3-Versionsupgrade

Kriterijai bus taikomi atrenkant į antrąjį procedūros etapą kviečiamus kandidatus

Lyginamasis svoris (balai, tikslus skaičius): 10,00

Informacija apie dviejų etapų procedūros antrąjį etapą:

Mažiausias į antrąjį procedūros etapą kviečiamų kandidatų skaičius: 5

Didžiausias į antrąjį procedūros etapą kviečiamų kandidatų skaičius: 5

Procedūra vyks nuosekliais etapais. Kiekviename etape kai kurie dalyviai gali būti pašalinti

Pirkėjas pasilieka teisę skirti sutartį remdamasis pirminiais pasiūlymais ir be derybų

5.1.11. Pirkimo dokumentai

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: vokiečių kalba

Papildomos informacijos prašymo terminas: 01/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Pirkimo dokumentų adresas: <https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXP4YHHMUGW/documents>

Ad hoc ryšių kanalas:

Pavadinimas: dtvp.de

URL: <https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXP4YHHMUGW>

5.1.12. Pirkimo sąlygos

Pateikimo sąlygos:

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXP4YHHMUGW>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: vokiečių kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Neprivalomos

Dalyvavimo prašymų priėmimo terminas: 09/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Informacija, kurią galima papildyti po pateikimo termino:

Pirkėjo nuožiūra, kai kurie trūkstami su konkurso dalyviais susiję dokumentai gali būti pateikti vėliau.

Papildoma informacija: Der Auftraggeber wird nach Ausübung seines pflichtgemäßen Ermessens über die Nachforderung von Unterlagen entscheiden. Kommunikation über das Vergabeportal der DTVP; Kommunikationstool des jeweiligen Projektraums. Bietende / Bewerbende werden mittels E-Mail-Nachricht unterrichtet, dass eine Nachricht hinterlegt wurde. Nachforderung erfolgt nach § 56 VgV.

Sutarties sąlygos:

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Su sutarties vykdymu susijusios sąlygos: Bieter haben mit dem Angebot Art und Umfang von Leistungen anzugeben, die sie an geeignete Nachunternehmer übertragen wollen. Die Eignung der Nachunternehmer ist entsprechend den ihnen übertragenen Leistungen durch geeignete Erklärungen und Belege (Eigenerklärung zur Eignung, PQ-Register, u.a.) nachzuweisen.

Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: ne

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

5.1.15. Metodai

Preliminarioji sutartis:

Preliminariosios sutarties nėra

Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: Vergabekammern des Bundes

Informacija apie peržiūros terminus: Möchte ein Unternehmen einen Verstoß gegen Vergabevorschriften geltend machen, so hat es diese innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen ab Kenntnis gegenüber der Auftraggeberin zu rügen. Der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die auf Grund der Bekanntmachung oder erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe der Auftraggeberin gegenüber gerügt werden. Teilt die Auftraggeberin dem Unternehmen mit, dass sie der Rüge nicht abhelfen werde, so kann das Unternehmen innerhalb einer Frist von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen schriftlichen Antrag auf Nachprüfung bei der zuständigen Vergabekammer stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die genannten Fristen gelten nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 S. 2 bleibt unberührt.

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: BG Kliniken - Klinikverbund der gesetzlichen Unfallversicherung gGmbH

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus: BG Kliniken - Klinikverbund der gesetzlichen Unfallversicherung gGmbH

8. Organizacijos

8.1. ORG-0001

Oficialus pavadinimas: BG Kliniken - Klinikverbund der gesetzlichen Unfallversicherung gGmbH

Registracijos numeris: 992-80317-72

Pašto adresas: Leipziger Platz 1

Miestas: Berlin

Pašto kodas: 10117

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Berlin (DE300)

Šalis: Vokietija

Ryšių centras: Silke Witt

E. paštas: silke.witt@bg-kliniken.de

Telefono numeris: +49 (0)234 302 3137

Šios organizacijos vaidmenys:

Pirkėjas

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus

8.1. ORG-0002

Oficialus pavadinimas: Vergabekammern des Bundes

Registracijos numeris: 991-02380-92

Pašto adresas: Villemombler Straße 76

Miestas: Bonn

Pašto kodas: 53123

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Šalis: Vokietija

E. paštas: vk@bundeskartellamt.de-mail.de

Telefono numeris: +49 2289499-0

Fakso numeris: +49 2289499-163

Šios organizacijos vaidmenys:

Peržiūros organizacija

8.1. ORG-0003

Oficialus pavadinimas: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijos numeris: 0204:994-DOEVD-83

Miestas: Bonn

Pašto kodas: 53119

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Šalis: Vokietija

E. paštas: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono numeris: +49228996100

Šios organizacijos vaidmenys:

TED eSender

Skelbimo informacija

Skelbimo identifikatorius / versija: f4e2753e-319d-4c82-9e9b-9316e2fe1504 - 01

Formos tipas: Konkursas

Skelbimo rūšis: Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Skelbimo porūšis: 16

Skelbimo išsiuntimo data: 28/07/2026 09:38:17 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: vokiečių kalba

Skelbimo paskelbimo numeris: 524460-2026

OL S numeris: 144/2026

Paskelbimo data: 29/07/2026